

Centrum Kliniczne Mount Sinai przedstawia dyrektora opieki społecznej

Michael De Vidas, DSW, wnosi dziesiątki lat doświadczenia w opiece społecznej, obejmując stanowisko, na którym pomaga pracownikom służb ratunkowych z 11 września w Centrum Klinicznym Mount Sinai. Zanim został dyrektorem opieki społecznej w ubiegłym roku we wrześniu, dr De Vidas był dyrektorem psychologii terapeutycznej w poradni leczenia uzależnień narkotykowych

(Narcotic Rehabilitation Services) Centrum Klinicznego w Mount Sinai.

Dr De Vidas zapoznał się z wyzwaniem, przed jakim staje setki pracowników służb ratunkowych z okresu 9/11, którzy przybywają w progi kliniki każdego miesiąca. Jednak jedna kwestia zwróciła jego uwagę, a mianowicie to, w jak dużym stopniu uległo zmianie życie pracowników służb porządkowych przez wydarzenia z 11 września. Bezinteresowne



Michael De Vidas, DSW

czyni tychże osób są głównym źródłem motywacji dla dra De Vidasa w jego pracy.

„Życie wielu z naszych pacjentów uległo drastycznym zmianom poprzez ich pracę w tamtym okresie” powiedział dr De Vidas. „Wszyscy z nich toczą walkę i dają sobie radę. Podjęliśmy się zrobienia wszystkiego, co w naszej mocy, aby im pomóc.”

Dr De Vidas kieruje 10-osobowym personelem, w skład którego wchodzi pracownicy opieki społecznej, koordynatorzy ds. świadczeń oraz zespół administracyjny przyjmujący ponad 200 uczestników programu każdego miesiąca. Zespół ten działa w imieniu pracowników służb ratunkowych z okresu 9/11 w sprawie odszkodowań pracowniczych oraz pomaga im z problemami dotyczącymi zamieszkania i ubezpieczenia zdrowotnego. Stale zbiera on również materiały, aby znaleźć nowe źródła pomocy dostępne dla pracowników służb ratunkowych z okresu 9/11 i ich rodzin. [Pełna lista usług – patrz ramka po lewo.]

„Są to niezwykle odważne osoby do wykonywania tego typu pracy, niezależnie od tego, czy usuwali oni azbest, czy byli sanitariuszami pogotowia ratunkowego” twierdzi dr De Vidas. „Ich praca na terenie WTC była niebezpieczna i trudna. Nasi lekarze i pracownicy opieki społecznej są tu po to, by wysłuchać ich historii, gdyż wielu z nich opowiada o swoich doświadczeniach po raz pierwszy. Jest to bezpieczne dla nich miejsce, gdzie mogą to zrobić, a ja usilnie dążę do tego, aby utrzymać tę sytuację i pomóc im znów stanąć na nogi.”

USŁUGI DORADZTWA W ZAKRESIE ŚWIADCZEŃ DLA PRACOWNIKÓW SŁUŻB RATUNKOWYCH Z WTC

UCZESTNICY, KTÓRZY STAWIĄ SIĘ na swoje badania monitorujące mogą spotkać się z doradcą w zakresie świadczeń podczas takiej wizyty. Także lekarz, pielęgniarka, czy inny klinicysta mogą kierować pacjentów, jeżeli zauważą istniejącą potrzebę. Podczas spotkania z doradcą pacjenci mogą wyjaśnić swoje potrzeby, jak również zwrócić się z pytaniami. Personel zajmujący się świadczeniami, doświadczony w przekazywaniu informacji i występowaniu w imieniu pracowników służb ratowniczych z okresu tragedii w WTC, posiada także rozległą wiedzę na temat innych dostępnych pacjentom świadczeń. Obejmują one programy odszkodowań pracowniczych, ubezpieczeń zdrowotnych, ubezpieczenie społeczne, świadczenia związkowe, zasiłki społeczne, wsparcie finansowe i pomoc z zamieszkaniem.

Usługi dostępne są w języku angielskim, hiszpańskim i polskim. Inne języki dostępne są na żądanie.

Uczestnicy mogą otrzymać wsparcie przy:

- ▶ odszkodowaniach pracowniczych
- ▶ świadczeniach z tytułu obrażeń odniesionych podczas pełnienia obowiązków służbowych
- ▶ rencie inwalidzkiej z ubezpieczenia społecznego,
- ▶ Komisji ds. ofiar przestępstw
- ▶ wyszukaniu planu ubezpieczenia zdrowotnego
- ▶ skierowaniu do opieki w zakresie zdrowia psychicznego
- ▶ rozpatrywaniu kwestii mieszkaniowych oraz prowadzeniu rzecznictwa w sądzie imigracyjnym
- ▶ odprawie inwalidzkiej
- ▶ przekwalifikowaniu zawodowemu
- ▶ wyjątkowych sytuacjach dotyczących usług komunalnych, eksmisji, czy żywności

Aby ustalić termin badania monitorującego, prosimy dzwonić pod numer 888-702-0630.

Aby umówić się na spotkanie z doradcą w zakresie świadczeń między przechodzonymi badaniami, prosimy dzwonić pod numer 212-241-7304.

Bezpłatne poradnie prawne do rejestracji po odszkodowania pracownicze

Zachęcamy **WSZYSTKICH UCZESTNIKÓW PROGRAMU WTC** monitorowania zdrowia i leczenia do zarejestrowania się, aby ochronić swoje prawo do ubiegania się o odszkodowanie pracownicze w przyszłości.

Niezależnie od tego, czy już wnieśli Państwo roszczenie, czy są zdrowi czy chorzy, zachęcamy wszystkich do rejestracji, na wypadek gdyby rozchorowali się Państwo w przyszłości.

Zapraszamy do jednej z naszych **BEZPŁATNYCH** otwartych poradni prawnych, jeżeli potrzebna jest Państwu pomoc z wypełnieniem formularza WTC-12.

Należy obowiązkowo zarejestrować się w Komisji ds. odszkodowań pracowniczych stanu Nowy Jork (New York State Workers' Compensation Board) przed 13 sierpnia, 2008 r.

Harmonogram otwartych poradni prawnych na rok 2008

Wszystkie poradnie będą otwarte we wtorki od godziny 14:30 do 19:00.

Wszystkie sesje odbywać się będą w języku angielskim i hiszpańskim.

- Wtorek – 17 czerwca
- Wtorek – 15 lipca
- Wtorek – 29 lipca
- Wtorek – 5 sierpnia
- Wtorek – 12 sierpnia

Lokalizacja poradni: Budynek Center for Advanced Medicine (CAM), 17 East 102nd Street, sala konferencyjna na 4. piętrze.

Więcej informacji można uzyskać pod numerem 212-241-6307.

WIZYTY NA POCZEKANIU MOŻLIWE SĄ W PRZYPADKU WSZYSTKICH BADAŃ MONITORUJĄCYCH

Jeżeli potrzebują się Państwo umówić na pierwszą, drugą lub trzecią wizytę w ramach monitorowania zdrowia i niezależnie od tego, jakim językiem się posługują, wizytę w Mount Sinai można umówić w przeciągu kilku tygodni po wykonaniu do nas telefonu.

Aby ustalić termin spotkania, prosimy dzwonić pod numer 1 888 702-0630. Badania monitorujące stan zdrowia dostępne są w języku angielskim, hiszpańskim i polskim. Dodatkowe języki dostępne są na żądanie.

Bug

Centrum Kliniczne Mount Sinai zmienia siedzibę

KIEDY: poniedziałek, 2 czerwca 2008 r.

GDZIE: Budynek im.

Annenberga (główny budynek szpitala Mount Sinai)

1468 Madison Ave (na południe od 101st Str) 3. piętro



Prowadzone będą te same usługi medyczne i pomocy społecznej.

Nowe centrum jest oddalone od bieżącej lokalizacji o około jedną przecznicę.

Wszelkie pytania prosimy kierować pod numer 1-888-702-0630.

Pracownicy ochrony porządku publicznego – w aktywnej służbie i na emeryturze:

- Czy w związkach osobistych zauważalna jest zwiększona drażliwość z Państwa strony?
- Czy trudniej jest Państwu sobie radzić z presją i wymaganiami w pracy? Czy zamartwiają się Państwo częściej niż zazwyczaj?
- Czy czują się Państwo urażeni w pracy?
- Czy zdarza się Państwu myśleć, że trud włożony podczas wydarzeń z 11 września oraz wpływ na Wasze życie uszły uwadze?
- Czy wykazują Państwo mniejsze zainteresowanie czynnościami, które dotychczas sprawiały Wam przyjemność i przytapiają się na myślach, by prostu uciec od wszystkiego?
- W przypadku rozważania o przejściu na emeryturę lub dokonaniu tego, czy zastanawiali się Państwo, co będą robić w tym następnym etapie swojego życia?

Jeżeli na którekolwiek lub wszystkie z tych pytań odpowiedź brzmi twierdząco, wówczas możemy Państwa zainteresować specjalną i poufną grupą, w skład której wchodzi pracownicy ochrony porządku publicznego—zarówno w aktywnej służbie oraz emerytowani—aby móc omówić te i inne istotne kwestie będące następstwem wydarzeń z 11 września razem z pozostałymi osobami, którzy czują się tak samo, jak Państwo.

Grupę tę będą prowadzić klinicyści z Mount Sinai zajmujący się sprawami WTC, zaznajomieni w tych tematach, których głównym celem jest zapewnienia bezpiecznego i zaufanego środowiska dla uczestników grupy. Prosimy o kontakt z Anne Yarowsky, LCSW, pod numerem 212 241 8887, aby uzyskać więcej informacji.